

原鄉傳統芋頭保種及保育認知調查

Survey on traditional taro species conservation and conservation cognition of aboriginal tribes.

羅英妃¹、張珈錡²、郭宏遠³

一、前言

長期以來，原鄉部落因為受外來文化的影響，不同的經濟作物進入部落耕地種植，同時由於飲食文化的改變，導致原有傳統作物逐漸改為現代較具經濟效益的農作物種類，也使得以芋頭為主食的族群受到衝擊，傳統芋頭的種植日益減少，日常飲食和傳統文化逐漸受影響和改變。原鄉部落傳統作物芋頭，以栽培芋用品種（俗稱“山芋”）為主，多分佈於山區，由民國 90 年統計資料顯示屏東縣原鄉部落栽培面積達 425 公頃，而民國 110 年的統計資料顯示，原鄉部落栽培僅剩約 40 公頃，可知芋頭產業減少了 9 成的面積，經由訪查及文獻調查顯示，栽培傳統芋頭意願降低，增加了種原流失的風險，故原鄉傳統芋頭有其保種的必要性與急迫性。面對原鄉部落傳統芋頭種原的流失，部落、民間團體及政府單位紛紛投入保種的工作，本文希望透過問卷瞭解受訪人員對原鄉作物、生

態及文化的保種認知，也作為我們未來規劃推動保種以及永續利用的參考。

二、調查方法

本調查以參加本場 111 年農民學院植物種苗類訓練課程之學員為對象，採電子問卷方式進行調查。問卷內容主要分為二大部分：第一部分主要探討受訪者對

原鄉傳統文化傳承的看法與態度。第二部分可分為 4 小項：第 1 項是關於原鄉傳統芋頭保種的看法與態度，第 2、3、4 項分別為芋頭種原保存與里山的生態效益可以保有「原住民文化永續功能」、「供給生態服務功能」及「供給旅遊服務功能」的看法與態度。最後再進行學員基本資料調查。總計發出 72 份問卷，回收有效問卷計 44 份，回收率計 61.1%。

三、原鄉傳統芋頭保種及保育認知分析

本次進行受訪的學員以男性居多佔 84.1%，女性佔 15.9%；年齡以 45-54 及

¹ 種苗改良繁殖場繁殖技術課副研究員

² 種苗改良繁殖場繁殖技術課助理研究員

³ 種苗改良繁殖場屏東種苗研究中心研究員兼主任

55-64 歲各佔 27.3%，屬於中生代居多，其次為 25-34 歲年輕族群佔 20.5%（圖 1）。受訪學員的教育程度以高中職佔 29.5% 專科及大學 45.5%，研究所以以上佔 25%（圖 2）。從事職業部分以農業、畜牧及水產養殖為最多佔 41%，其次為商業約 20.5% 及服務業佔 15.9%（圖 3）。

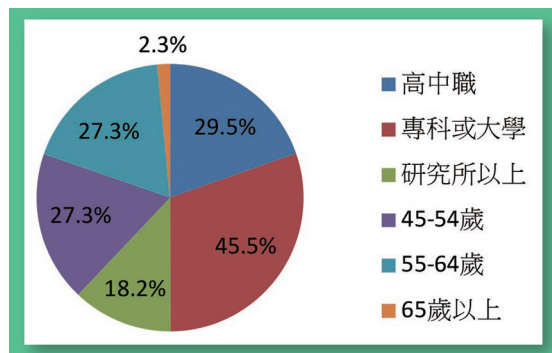


圖 1. 受訪者年齡分佈圖

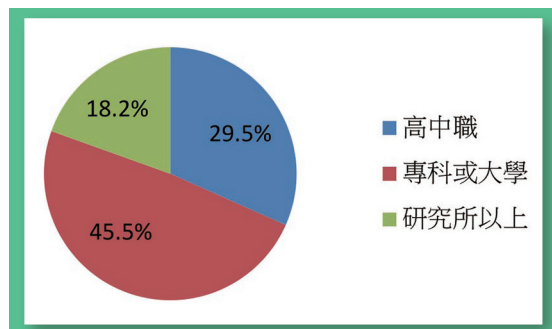


圖 2. 受訪者教育程度分佈圖

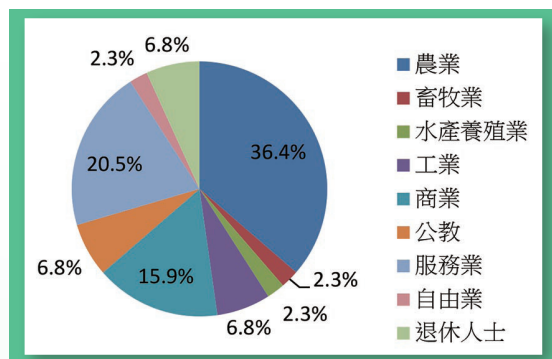


圖 3. 受訪者職業分佈圖

本次問卷分析之正面意見包括非常同意與同意的比例加總，負面意見包括非常不同意與不同意的比例加總，透過問卷調查得知絕大多數的受訪學員對於過去原鄉部落擁有豐富的傳統作物、山林知識、文化祭儀及生態保育觀念（97.7%）

與原鄉部落長期面臨人口流失、老化及語言文化凋零之問題均表示同意（100%），可知大家都認同過去原鄉文化、資源豐富，但目前卻面臨文化傳承及人口外流而衍生的問題，是無法避免的宿命。對於過去原鄉部落所在之處適合長期居住，亦持正面同意（75%）。另外，受訪者同意移居離開部落的原住民仍能保有及延續傳統文化（68.1%），但有 22.7% 持不同意，認為在地傳承與文化結合仍有其重要性，同時認知族群文化的傳承意願與成員的觀念意識有關（100%）。受訪者認同可藉由外部資源或現代科技投入有助原鄉傳統文化的保存與傳承部分（100%）。90% 的受訪者同意投入文化保存傳承工作的有志之士不多，同時認為只要願意投入保存傳承工作，現在還來得及且有機會把原鄉傳統文化傳承下去（表一）。

調查原鄉傳統芋頭保種的看法與態度部分，45.5% 受訪者不知道芋頭是原住民重要的傳統糧食作物，再深入探究係為魯凱族、排灣族和達悟族等族群所使用及原鄉種植旱芋、水芋的情形時，不知道的比例可達 5-6 成（表二），可見就算是從事農業居多的學員也對原鄉傳統的芋頭不了解，但受訪者認知芋頭種原（品種）流失對

研究成果

原鄉文化傳承有重大的影響（86.4%）；芋頭種原的流失或消失，對我個人沒有影響有 36.3% 同意，無意見的比例也達 25%，而有 38.7% 表示不同意，顯示受訪者認同感表現消極，可能受訪者為非原住民且對芋頭是原鄉傳統糧食作物並不熟悉緣故，因而無法切身感受傳統種原的重要性。受訪者認同芋頭種原流失是因為當地長期以來無種植或利用的需求（75%）及其他經濟或糧食作物的引進（86.3%），是導致芋

頭逐漸被淘汰及不再種植的原因之一；同時亦認為原鄉部落居民願意種植芋頭對其保種非常重要（88.7%），更認同恢復芋頭與傳統文化的鏈結具重要性（90.9%）。受訪者同意政府對投入芋頭保種的研究非常重視（66%）並高度認同芋頭保種可以結合公、私部門的力量去推動（97.8%）（表三），故顯示原鄉傳統文化、芋頭及保種工作需全面性的推動及資源投入方能落實。

表一、對原鄉傳統文化傳承的看法與態度

問卷題項	非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意
1. 過去原鄉部落擁有豐富的傳統作物、山林知識、文化祭儀及生態保育觀念。	59.1%	38.6%	0%	2.3%	0%
2. 過去原鄉部落所在之處適合長期居住	29.5%	45.5%	18.2%	6.8%	0%
3. 原鄉部落長期面臨人口流失、老化及語言文化凋零之問題	56.8%	43.2%	0%	0%	0%
4. 移居離開部落的原住民仍能保有及延續傳統文化	29.5%	38.6%	9.1%	22.7%	0%
5. 族群文化的傳承意願與成員的觀念意識有關	43.2%	56.8%	0%	0%	0%
6. 藉由外部資源或現代科技投入有助原鄉傳統文化的保存與傳承	43.2%	56.8%	0%	0%	0%
7. 願意投入文化保存傳承工作的有志之士不多	29.5%	61.4%	6.8%	2.3%	0%
8. 只要願意投入保存傳承工作，現在還來得及，有機會	36.4%	61.4%	2.3%	0%	0%

表二、您對原鄉傳統芋頭保種的看法與態度（一）

問卷題項	知道	不知道
1. 你知道芋頭是原住民重要的傳統糧食作物嗎？	54.5%	45.5%
2. 你知道以芋頭為主要傳統糧食作物的是魯凱族、排灣族和達悟族嗎？	40.9%	59.1%
3. 你知道蘭嶼達悟族種植以水芋為主、少部分為旱芋，其他原住民族則是旱芋嗎？	43.2%	56.8%

表三、您對原鄉傳統芋頭保種的看法與態度（二）

問卷題項	非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意
1. 芋頭種原 (品種) 流失對原鄉文化傳承有重大的影響	36.4%	50%	11.4%	2.3%	0%
2. 芋頭種原的流失或消失，對我個人沒有影響	13.6%	22.7%	25%	27.3%	11.4%
3. 芋頭種原流失是因為當地長期以來無種植或利用的需求	29.5%	45.5%	18.2%	6.8%	0%
4. 其他經濟或糧食作物的引進，是導致芋頭逐漸被淘汰及不再種植的原因之一	31.8%	54.5%	11.4%	2.3%	0%
5. 原鄉部落居民是否願意種植芋頭對其保種非常重要	36.4%	52.3%	11.4%	0%	0%
6. 如何恢復芋頭與傳統文化的鏈結，對其保種非常重要	38.6%	52.3%	9.1%	0%	0%
7. 政府對投入芋頭保種的研究非常重視	20.5%	45.5%	29.5%	4.5%	0%
8. 芋頭保種可以結合公、私部門的力量去推動	40.9%	47.7%	9.1%	2.3%	0%

表四、芋頭種原保存與里山的生態效益可以保有「原住民文化永續功能」

問卷題項	非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意
1. 可以落實於日常生活的飲食	40.9%	54.5%	4.5%	0%	0%
2. 可以展現於歲時祭儀活動	40.9%	56.8%	2.3%	0%	0%
3. 可以與傳統語言對接	36.4%	56.8%	6.8%	0%	0%

受訪者對芋頭種原保存與里山的生態效益可以落實於日常生活的飲食、歲時祭儀活動與傳統語言對接，認同可以保有「原住民文化永續功能」（93.2%）（表四），同時有 93.2% 以上的受訪者表示芋頭種原保存可以恢復芋頭種植生態系的食物鏈，維持生物多樣性、使生態系統平衡，減少栽培時之病蟲害發生，亦可因應氣候變遷，

生產滿足在地糧食需求等保有「供給生態服務功能」（表五）。另外，有 88.7% 以上的受訪者表示芋頭種原保存可以提供生態及農業休閒旅遊帶來經濟效益，鼓勵有機友善農耕，維護生物多樣性等保有「供給旅遊服務功能」（表六），故對未來保種工作可以朝上述三個面向的服務功能提供方向與參考的作法。

研究成果

表五、芋頭種原保存與里山的生態效益可以保有「供給生態服務功能」

問卷題項	非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意
1. 可以恢復芋頭種植生態系的食物鏈，維持生物多樣性	38.6%	59.1%	2.3%	0%	0%
2. 可以使生態系統平衡，減少栽培時之病蟲害發生	34.1%	59.1%	4.5%	2.3%	0%
3. 可以因應氣候變遷，生產滿足在地糧食需求	34.1%	59.1%	4.5%	2.3%	0%

表六、芋頭種原保存與里山的生態效益可以保有「供給旅遊服務功能」

問卷題項	非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意
1. 可以提供人們心靈及精神的滿足	36.4%	52.3%	9.1%	2.3%	0%
2. 可以提供生態及農業休閒旅遊，達到文化及教育功能	40.9%	54.5%	4.5%	0%	0%
3. 可以透過生態旅遊帶來經濟效益，鼓勵有機友善農耕，維護生物多樣性及遊憩場域的安全性	45.5%	50%	4.5%	0%	0%

四、結論

針對本次受訪者對原鄉芋頭保種議題問卷分析結果顯示，有 5 成的民衆對芋頭（山芋）為原民作物、傳統的糧食作物及使用的族群並不了解，後續研究會對原鄉傳統芋頭加強宣導及宣揚保種理念。即使民衆對原鄉芋頭不了解，但都正面支持政府部門及外部資源或現代科技投入，有助原鄉傳統文化的保存與傳承，更是認同芋

頭應用在原鄉日常生活及文化傳承、保有供給生態及旅遊服務功能，還有可因應氣候變遷而維持原鄉生物多樣性的功能，問卷結果顯示與我們規劃的保種方向是一致的。值得一提的是，願意投入文化保存傳承的有志之士是推動保種最重要的推手，期望與部落人士合作及共同推動芋頭保種工作，只要肯做，現在還來得及且成功的機會很大。